

## LOCAL SEMINAR 1 AFTER WORKSHOP 2 IN OSLO

### University of Trieste

The first TRAMIG seminar was held on 29 November 2019. It was led by Ana Maria Irimescu and Flora Mefondjo and was attended by 8 interpreters/mediators working in different settings: medical, legal, social services and education.

The first part was devoted to the figure of the mediator/interpreter in Europe and in Italy. Participants were particularly interested in learning about the situation in other countries, working conditions etc.

The second part focused on codes of conduct and codes of ethics and turned out to be very interactive. In Italy, ethical and behavioural norms are not often discussed. Mediators/interpreters are generally just informed about the need for confidentiality and little else.

The topics covered during the seminar were the following: professional conduct, confidentiality, competence, impartiality, accuracy, role boundaries, professional relationships, professional development and professional solidarity. The debate was rich and wide-ranging and all participants expressed their points of view on the topics under discussion. The exchange led participants to discover different ways of working, question their own way of working and suggest ways to improve it.

The seminar lasted over 3 hours, with no breaks, and all participants found it interesting and useful.